

CONECTE LIBRAS

Língua Brasileira de Sinais



DATILOGIA

APRESENTAÇÃO:



Este material desenvolvido pelo CONECTE LIBRAS, pretende ser um meio difusor da Língua e da cultura do povo surdo. Almejamos oferecer um suporte intelectual para quem desejar conhecer e se aprofundar no idioma dos surdos brasileiros, ou seja, na Língua Brasileira de Sinais – LIBRAS.

O CONECTE LIBRAS, foi fundado em 2012 pela professora surdocega Rafaela Adle. Hoje, o CONECTE LIBRAS, mantém o curso de Libras, em seus módulos: Básico, Intermediário e Avançado.

A Língua Brasileira de Sinais é uma língua que tem ganhado espaço na sociedade por conta dos movimentos surdos em prol de seus direitos, é uma luta de muitos anos que caracteriza o povo surdo como um povo com cultura e língua própria que sofre a opressão da sociedade majoritária impondo um padrão de cidadão sem levar em conta as especificidades de cada um destes cidadãos. Sendo assim, através de anos de luta o povo surdo conquistou o direito de usar uma língua que possibilitasse não só a comunicação, mas também sua efetiva participação na sociedade.

No entanto, para que esta participação seja efetiva é preciso difundir a língua, a cultura e a concepção de mundo dos surdos. E para isso o Conecte Libras, elaborou este material com conteúdos fundamentais para aprendizagem deste segundo idioma. O material se constitui em dez atividades, interessantes com o objetivo de você aprimorar sua datilologia.

Esperamos despertar em você o desejo de conhecer, a vontade de aprender e a capacidade compreender um novo idioma, a Língua Brasileira de Sinais.

Autora:

Rafaela Adle | Pedagoga e Professora de LIBRAS - Língua Brasileira de Sinais.

Instrutora Surdocega com conhecimento de causa- Especializada na educação de surdos. Experiente no ensino de LIBRAS para surdos e ouvintes.

Participou do grupo de pesquisa e estudos para surdos na Unicamp- Integrante do projeto Avatares Expressivos para Comunicação em LIBRAS na Unicamp- Foco na inclusão do surdo nos diversos ambientes da sociedade



De onde surgiu essa iniciativa? Embora a LIBRAS seja considerada por lei uma língua oficial do Brasil, a grande maioria dos brasileiros sabe muito pouco sobre ela. O que causa muitos problemas para a comunidade surda, como a falta de suporte na educação e na saúde. Muitas vezes a primeira língua do surdo é a LIBRAS. Imagine que quase nenhum professor está preparado para ensinar sua matéria da melhor forma para uma pessoa que não fala ou domina pouco o português. Imagine a agonia de ter que explicar seus sintomas para um médico que muitas vezes não tem domínio do seu idioma nem você do idioma dele.

Com o objetivo de melhorar o aprendizado, a autora Rafaela Adle, desenvolveu esse material para que você estudante possa aprimorar cada vez mais o seu aprendizado da LIBRAS.

SUMÁRIO:

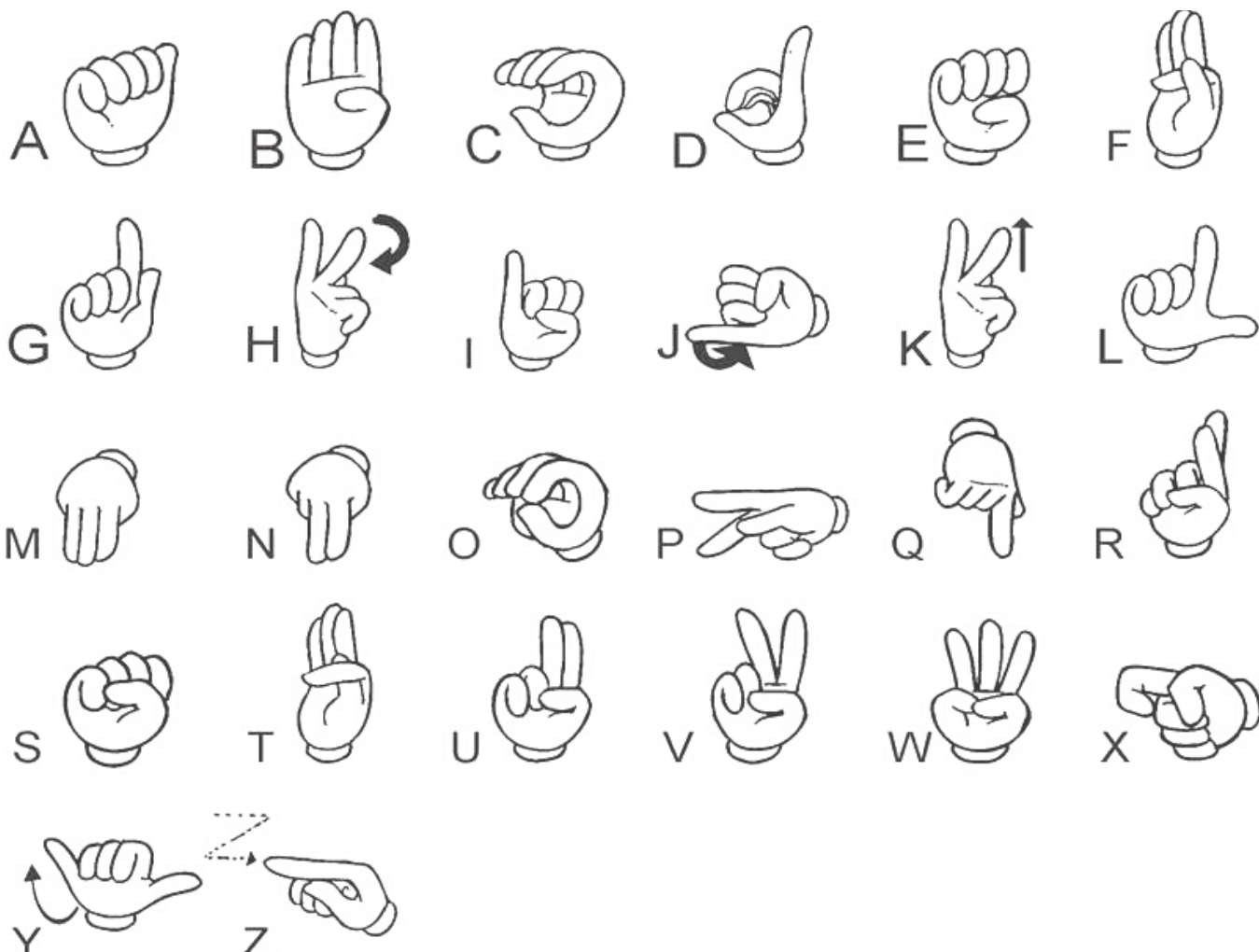
Apresentação - Conecte Libras	02
Autora - Rafaela Adle	03
Compreendendo a Datilologia.....	05
Alfabeto Manual.....	06
1 - Atividade "Vamos Traduzir?".....	07
2 - Atividade "Descomplicando as semelhanças?".....	08
3 - Atividade "Vamos descobrir quais são essas frutas?".....	09
4 - Atividade "Qual é a letra correspondente?".....	10
5 - Atividade "Quem é quem?".....	11
6 - Atividade "Traduzindo frases".....	12
7 - Atividade "Traduzindo frases".....	13
8 - Atividade "Caça Palavras".....	14
9 - Atividade "Palavras Cruzadas".....	15
10 - Atividade "Compreendendo um pequeno texto".....	16
Respostas das Atividades.....	17
 BIBLIOGRAFIA:	 28

COMPREENDENDO À DATILOLOGIA

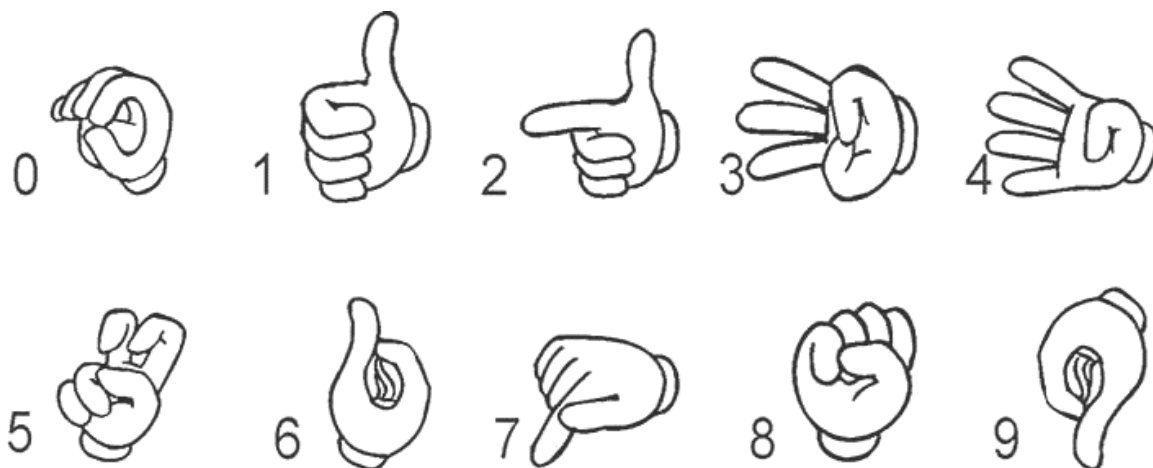
OBJETIVOS:

- Aprender as letras do alfabeto,
- Desvendar as semelhanças das letras do alfabeto,
- Utilizar corretamente a datilologia;
- Compreender a escrita datilológica da LIBRAS;

ALFABETO MANUAL



NÚMEROS



1 - ATIVIDADE :

Vamos traduzir?































2 - ATIVIDADE :

Descomplicando as semelhanças:

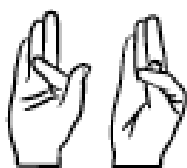
Circule a letra da Libras que corresponde a letra em português:



S



Ç



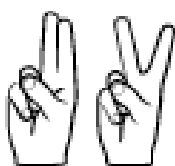
T



H



Q

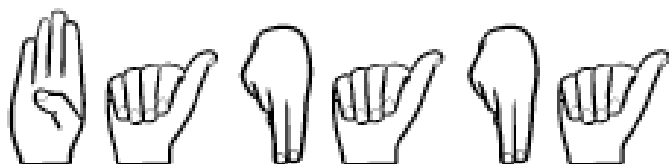


U

3 - ATIVIDADE :

Vamos descobrir quais são essas frutas?









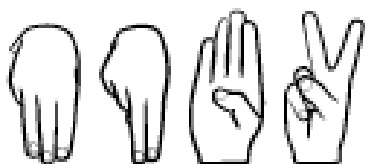




4 - ATIVIDADE :

QUAL É A LETRA CORRESPONDENTE?

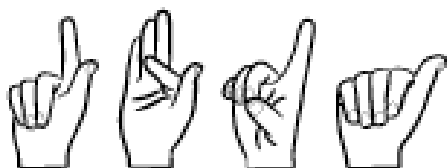
Escreva dentro do círculo as letras correspondente:



Escreva qual é a **3º** letra.



Escreva qual é a **1º** letra.



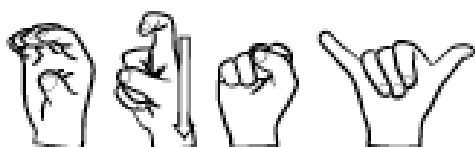
Escreva qual é a **4º** letra.



Escreva qual é a **2º** letra.



Escreva qual é a **5º** letra.



Escreva qual é a **3º** letra.

5 - ATIVIDADE :

QUEM É QUEM?



1. ADRIANA () 
2. AMANDA () 
3. ANA () 
4. ANTÔNIO () 
5. BRUNA () 
6. CAMILA () 
7. CARLOS () 
8. FRANCISCO () 
9. GABRIEL () 
10. GUILHERME () 
11. HEITOR () 
12. JOÃO () 

6 - ATIVIDADE :



Traduza essas duas frases abaixo:

"

" (FRANK A. CLARK)

"

,

" (AGUIRALFRE FURTADO)

7 - ATIVIDADE :



Traduza essas três frases abaixo:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

(Machado de Assis)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

(Albert Einstein)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

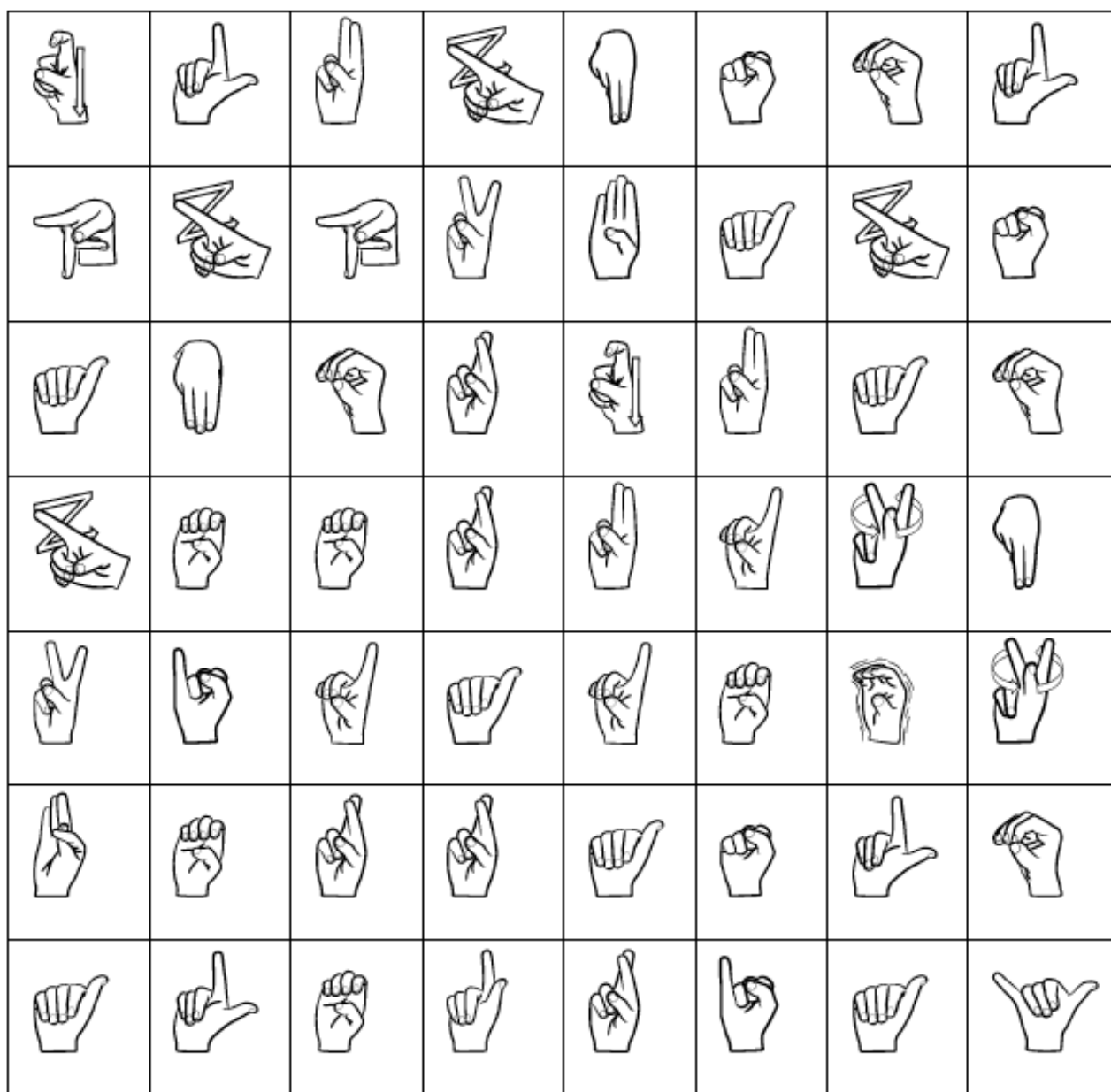
(Charles Chaplin)

8 - ATIVIDADE :



Encontre as seguintes palavras:

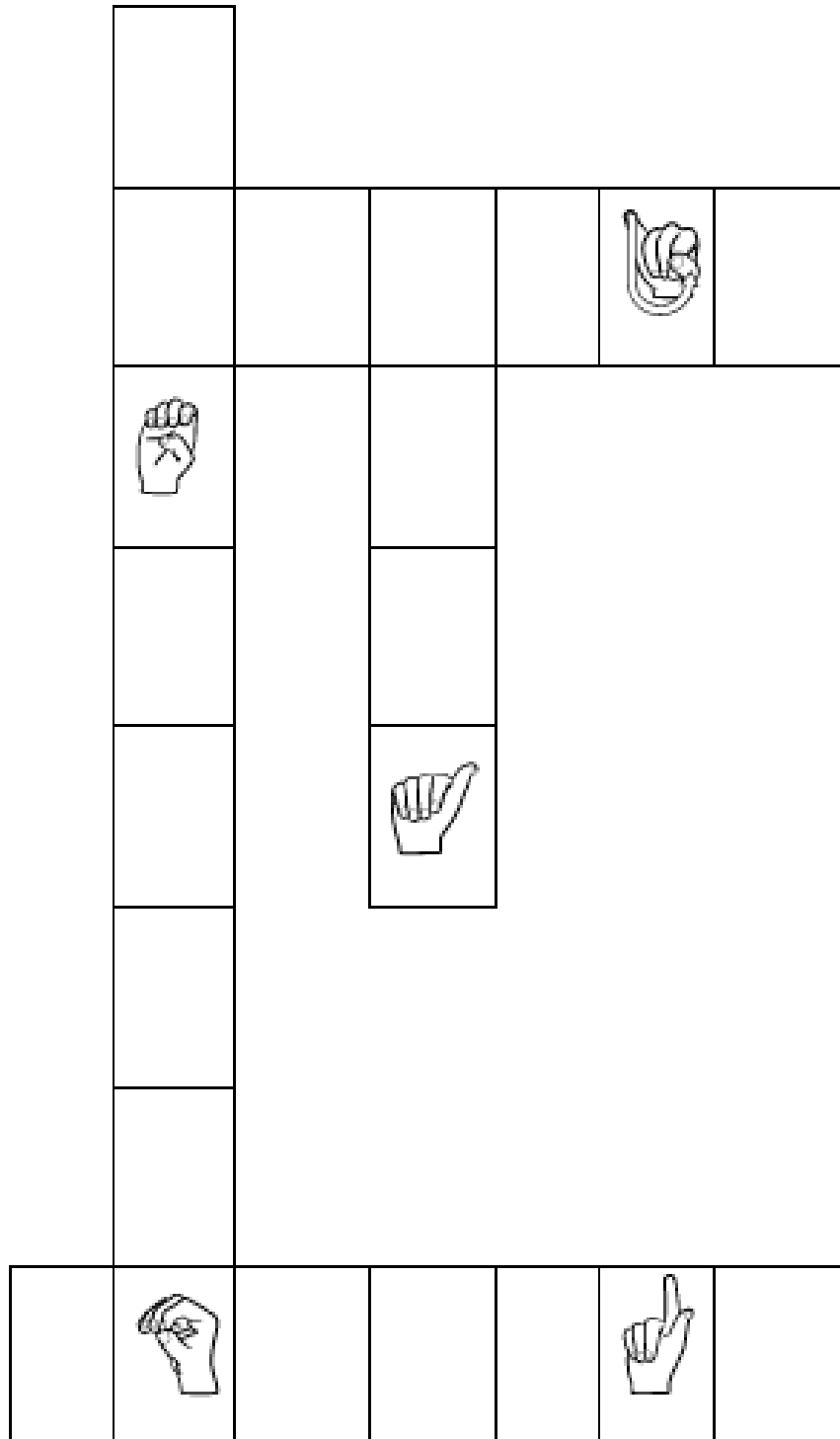
PAZ | LUZ | SOL | ALEGRIA | TERRA | SONHO | SAÚDE | VIDA



9 - ATIVIDADE :

Complete as palavras cruzadas:

ACEROLA | CEREJA | ROMÃ | MORANGO



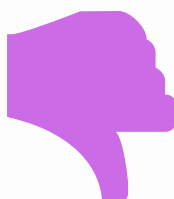
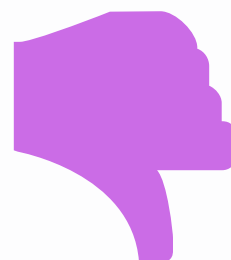
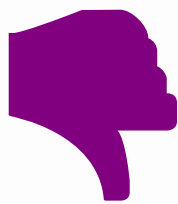


10 - ATIVIDADE :

Leia este pequeno texto de Augusto Branco:

O mundo é um lugar muito grande,
 e eu quero saber tudo o que ele tem.
 Eu quero saber o que é a vida,
 e o que é a morte.
 Eu quero saber o que é o amor,
 e o que é a dor.
 Eu quero saber o que é a paz,
 e o que é a guerra.
 Eu quero saber o que é a liberdade,
 e o que é a escravidão.
 Eu quero saber o que é a justiça,
 e o que é a injustiça.
 Eu quero saber o que é a verdade,
 e o que é a mentira.
 Eu quero saber o que é a beleza,
 e o que é a feiura.
 Eu quero saber o que é a felicidade,
 e o que é a tristeza.
 Eu quero saber o que é a esperança,
 e o que é a desistência.
 Eu quero saber o que é a vida,
 e o que é a morte.

Resp ostas



1 - ATIVIDADE :

Vamos traduzir?



X



E



S



Y



J



U



H



P



I



G



L



Q



A



Ç

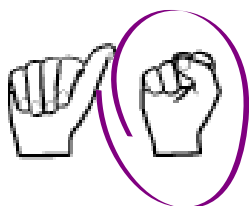


V

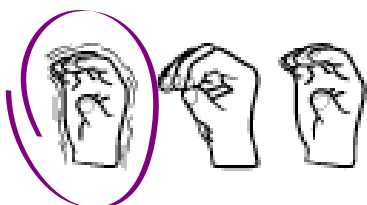
2 - ATIVIDADE :

Descomplicando as semelhanças:

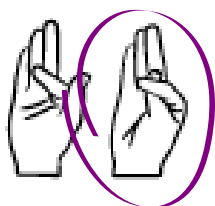
Circule a letra da Libras que corresponde a letra em português:



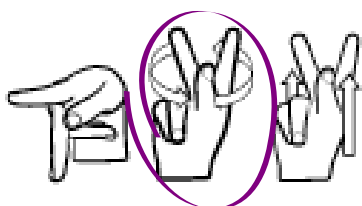
S



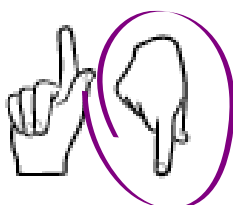
Ç



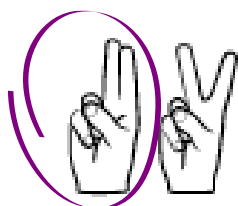
T



H



Q



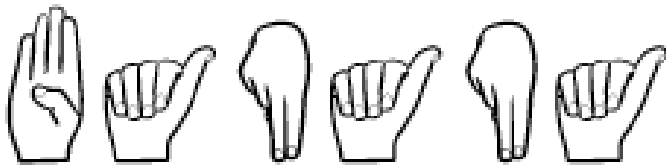
U

3 - ATIVIDADE :

Vamos descobrir quais são essas frutas?



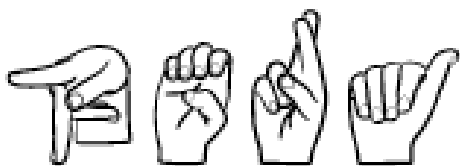
MAÇÃ



BANANA



GOIABA



PÊRA



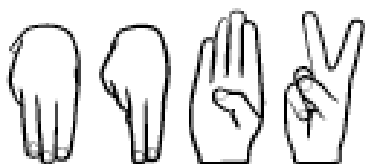
CAQUI



MORANGO

4 - ATIVIDADE :

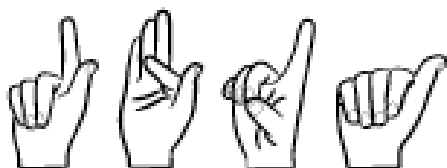
Escreva dentro do círculo as letras correspondente:



Escreva qual é a **3º** letra.



Escreva qual é a **1º** letra.



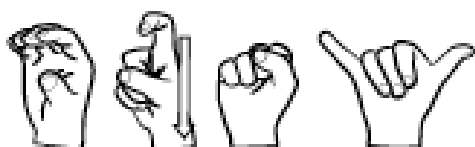
Escreva qual é a **4º** letra.



Escreva qual é a **2º** letra.



Escreva qual é a **5º** letra.



Escreva qual é a **3º** letra.

5 - ATIVIDADE :

QUEM É QUEM?



1. ADRIANA (**7**) 
2. AMANDA (**12**) 
3. ANA (**10**) 
4. ANTÔNIO (**1**) 
5. BRUNA (**6**) 
6. CAMILA (**9**) 
7. CARLOS (**8**) 
8. FRANCISCO (**4**) 
9. GABRIEL (**5**) 
10. GUILHERME (**2**) 
11. HEITOR (**3**) 
12. JOÃO (**11**) 

6 - ATIVIDADE :

Traduza essas duas frases abaixo:



“

"A MAIORIA DE NÓS PRECISA

APRENDER MUITO A CADA DIA

PARA COMPENSAR AQUILO

” (FRANK A. CLARK)

QUE ESQUECEMOS."

“

"NÃO PRECISAMOS BUSCAR O

,

AMOR, BASTA PLANTAR A

” (AGUIRALFRE FURTADO)

SEMENTE."

7 - ATIVIDADE :

Traduza essas três frases abaixo:



👉 👈 👉 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈

O DINHEIRO NÃO TRÁS

👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈

FELICIDADE, PARA QUEM NÃO

👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈

(Machado de Assis)

SABE O QUE FAZER COM ELE.

👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈

NO MEIO DA DIFICULDADE ENCONTRA

👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈

(Albert Einstein)

SE A OPORTUNIDADE.

👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈

👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈 👈

(Charles Chaplin)

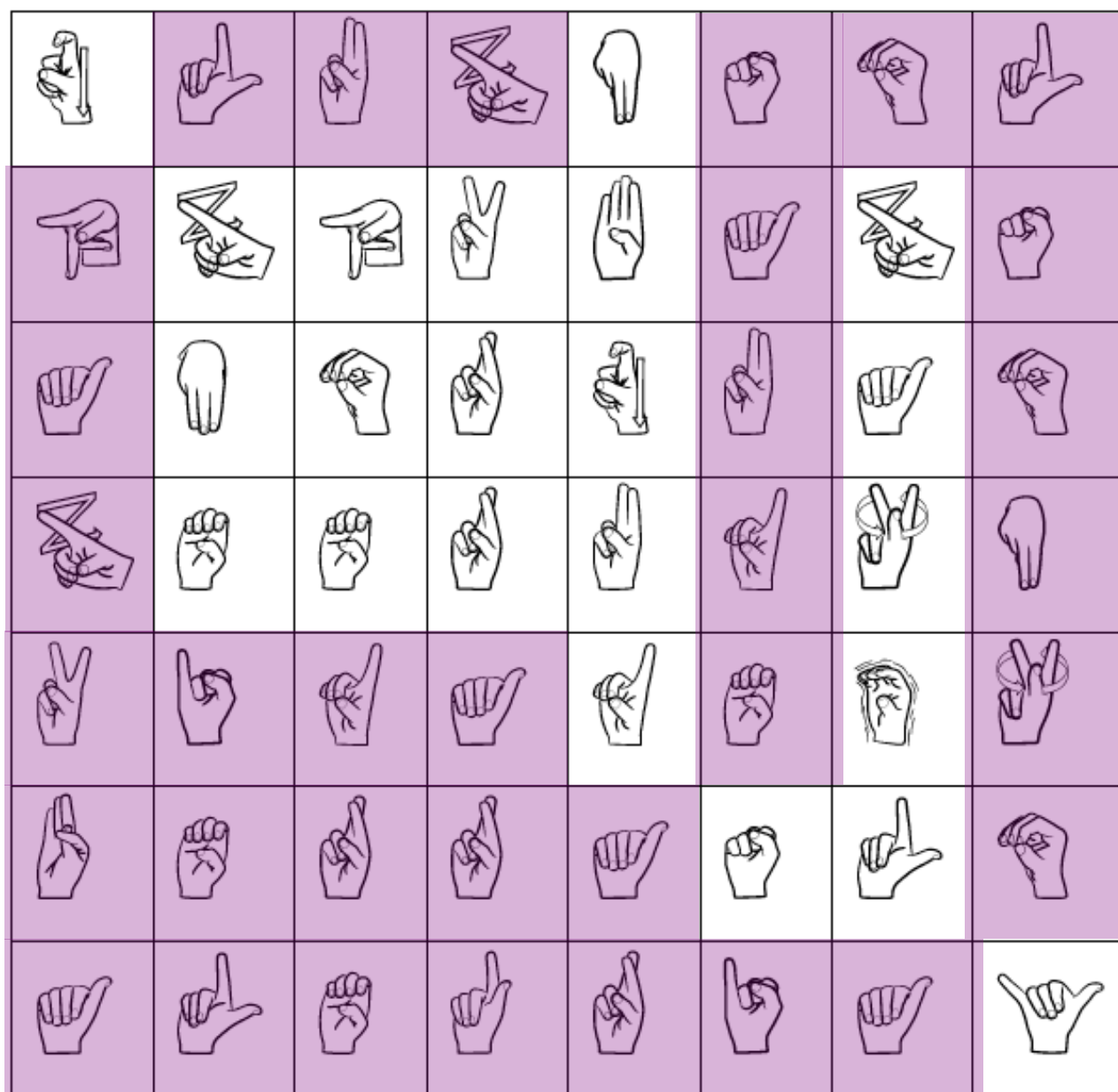
**A PERSISTÊNCIA É O CAMINHO DO
ÊXITO.**

8 - ATIVIDADE :



Encontre as seguintes palavras:

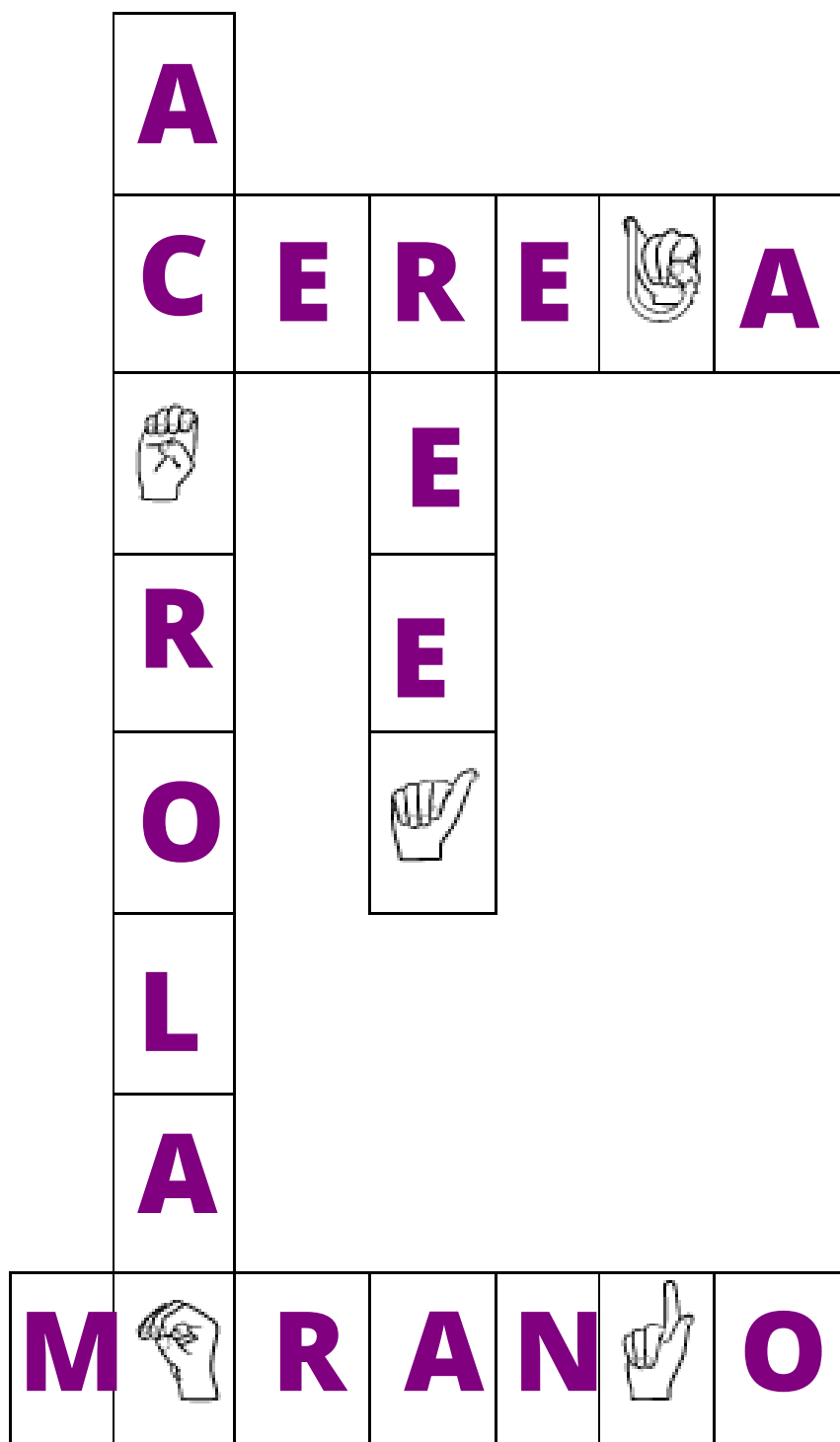
PAZ | LUZ | SOL | ALEGRIA | TERRA | SONHO | SAÚDE | VIDA



9 - ATIVIDADE :

Complete as palavras cruzadas:

ACEROLA | CEREJA | ROMÃ | MORANGO





10 - ATIVIDADE :

Leia este pequeno texto de Augusto Branco:

Lute com determinação, abrace a vida com paixão, perca com classe e vença com ousadia, porque o mundo pertence a quem se atreve e a vida é muito para ser insignificante.

PRIMEIRA PUBLICAÇÃO DO ALFABETO MANUAL

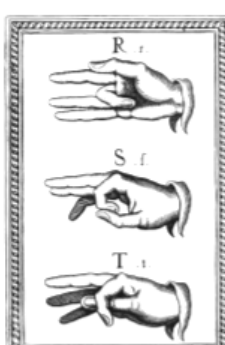
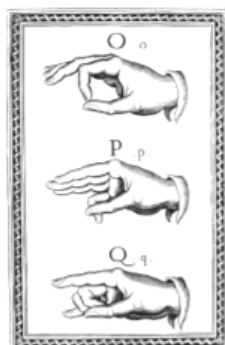
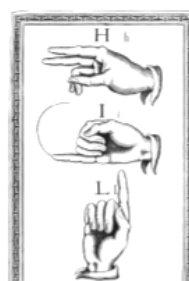


Juan Pablo Bonet

1579-1620

Publicou o primeiro livro sobre surdos com o título “Reduccion de las letras y arte para enseñar a hablar a los mudos”, onde apresenta a ilustração de alfabeto manual.

Disponível em [Http://www.cervantesvirtual.com/porta/signos/index.html](http://www.cervantesvirtual.com/porta/signos/index.html)



BIBLIOGRAFIA

SILVA, Fábio Irineu REIS, Flaviane, GAUTO Paulo Roberto, SILVA, Simone Gonçalves de Lima, PATERNO, Uéslei. Título: APRENDENDO LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS COMO SEGUNDA LÍNGUA. Edição 1º. Local de publicação: INSTITUTO FEDERAL DE SANTA CATARINA - IFSC,

FELIPE, Tanya A; MONTEIRO, Myrna S. Libras em Contexto: curso básico, livro do professor instrutor – Brasília : Programa Nacional de Apoio à Educação dos Surdos, MEC: SEESP, 2001.

REIS, Flaviane, Professor Surdo: a política e a poética da transgressão pedagógica. Florianópolis : UFSC/GES/CED – Dissertação de Mestrado, 2006.

CONECTE LIBRAS

Língua Brasileira de Sinais

